

(1) Recipient			(2) Receipt notes			Delivery note		
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN 180218103 5009031677						Process number 339076 (4) Shipping date 18/02/2019		
(5) Supplier and sender			(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.	
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried 22160			prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of	
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413	550003916601	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	Auftragssachbearbeiteri n		+49 (0) 8294 86094 832		2099009	
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24) (24) Net		
Lorry				17308SK		1,777.44 1,630.44		
Shipping address							(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)							14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes		
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Lot: G-290184 4		840	Pcs			
	FLC Magnum TBA- PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470		2	Pcs			
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM		2	Pcs			
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	17-01028, 17-01030, 18-0418, 18-0474, 18-0475 / Index "C"/							
	2 x 420 Stück							
	KUEHNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 840 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 19/02/19 Firma:							
	(42) Receipt notes	(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date								
Name/								

GewissK
amjartanova

Gewis Kommissionierliste Versandplanung

18.02.19
15:34

Versandplanung	17308	Speditionsauftrag	19759	vom	18.02.2019 13:26:33	
Bezeichnung	MAGNA PT BARI 18.02.19			Bearbeiter	kradovska	
Versanddatum	18.02.19			Gesamt brutto (kg)	10.665,471	
Kunde	10429001	Werk	100	Abladestelle	14248	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl			Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)		Gesamt netto (kg)	10.665,471
ITALIEN						

Pos	Lager	Platz	Auftrag	Artikel	Bezeichnung	LE	Charge	Bestand	LMenge	N-Gewicht	P-Gewicht	E-Gewicht	Anzahl	FMenge	Entn.
----- Bemerkung -----															
1	FPD	FPDH2EXPO	2099009	F2516107680	F2516107680	OUTPUT SHAFT 1 PR	Stück	G-290184 4	-420	840	1.630,44	1.630,44	1,941	0	0
2	FPD	FPDH2EXPO	2099010	F2516107380	F2516107380	Antriebswelle inn	Stück	E-290180 6	2.635	4.366	4.662,888	4.662,888	1,068	0	0
3	FPD	FPDH2EXPO	2099010	F2516107380	F2516107380	Antriebswelle inn	Stück	E-290180 6	2.207	428	457,104	457,104	1,068	0	0
4	FPD	FPDH2EXPO	2099010	F2516107380	F2516107380	Antriebswelle inn	Stück	F-290496 5	74	2.133	2.278,044	2.278,044	1,068	0	0
5	FPD	FPDH2EXPO	2099012	F2516129680	F2516129680	OUTPUT SHAFT 1 PR	Stück	D-290500 7	-420	420	861,42	861,42	2,051	0	0
6	FPD	FPDH2EXPO	2099013	F2516123580	F2516123580	Antriebswelle inn	Stück	H-289582 3	0	675	775,575	775,575	1,149	0	0

MODUGNO
Via dei Geranei, 21 - 70026 Modugno (BA)

19 FEB 2019

conservata di
"conservata di"

1 Osodielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734		MDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 1214261 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried Tel. 08294/86094-0 Fax 08294/86094-822		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) MATYO, s.r.o. TRANSPORT SPEDITION Kukučínova 14 Prievidza 971 01 SLOVAKIA	
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort Štát/Land		17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)	
4 Miesto a dátum nakladania Einladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort Štát/Land		18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Pripojené doklady Beiliegende Dokumente IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734			
6 Signo a číslo Zeichen und Nr. Opracované diely: Hriadele z ocele Opracované diely: Časti a súčasti prevodoviek		7 Počet balení Anzahl der Koli	8 Druh obalu Art der Verpackung
9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes 8483109590		10 Štatistické čís. Statistische Nr. 8483908190	11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg 17 168,00
12 Objem m³ Umfang m³			
UN číslo UN Nummer Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung Trieda Klasse Obalová skupina Verpackungsgruppe ADR Total:		17 168,00	
13 Pokyny osodielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)		19 Na farchu Zu zahlen vom osodielateľ Absender mena/Währung prijemca Empfänger	
14 Dobierka Nachnahme		20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via del S. Michele, 10 - 70025 Modugno (BA)	
21 Vystavené v/Ausgefertigt in Prievidza dňa / am		24 Tovar prevzal Gut empfangen Dátum Datum 19 FEB 2019	
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30, SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 Podpis a pečiatka osodielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders		23 Matyo, s.r.o. Kukučínova 14, Prievidza 971 01 IČO: 36 34 67 30 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
25 ŠPZ vozidla/fahaca privesu/navesu		26 Užitočná hmotnosť užitocná hmotnosť	
27 Číslo DZVV		28 Číslo jazdy	
29 Hraničné prechody		Potvrdenie o odozvaní colného tranzitného dokladu: Zolltransitdokument empfangen:	
30 Všetky sprievodné doklady			
31 Rôzne			